

UN CENTENAR I MIG D'AUTORS CONVERTIRAN LA CIUTAT EN LA CAPITAL DE LES LLETRES

La Seu d'Urgell acollirà la 15a Trobada d'Escriptors al Pirineu

● Per primera vegada hi seran presents autors en llengua occitana

● Albert Villaró, Joan Obiols i Isidre Domenjó són els urgellencs convidats

LA SEU D'URGELL

La Seu d'Urgell acollirà els dies 27, 28 i 29 de juny la 15a edició de la Trobada d'Escriptors al Pirineu, amb la participació de més de 150 escriptors de gèneres diversos, com ara la narrativa, poesia i teatre. Com a novetat, la trobada s'obrirà als escriptors en llengua occitana després que en edicions anteriors hi participessin autors en basc i aragonès.

La 15a Trobada d'Escriptors al Pirineu va ser presentada ahir al matí a l'Ajuntament de la Seu. A la reunió hi van assistir l'alcalde urgellenc, Jordi Ausàs; el regidor de Cultura, Miquel Colom; el director dels Serveis Territorials del Departament de Cultura a Lleida, Ferran Rella; i el president del Grup d'Estudis de Llengua i Literatura de Ponent i del Pirineu, Ramon Sistach. També hi van ser convidats els escriptors urgellencs Albert Villaró, Joan Obiols i Isidre Domenjó. Ausàs va posar de

rellieu la importància que té per a la ciutat acollir la trobada: «Demuestra el seu pes específic, la seva posició central en aquesta part del Pirineu i alhora el gruix literari de la zona».

ESPAI DE CONTACTE // Des del 1994 fins al 1998 les trobades es van realitzar a les Vallis d'Àneu. Des del 1999 fins al 2003 van ser itinerants i

es van celebrar a l'Alra Ribagorça, a Andorra, a la Vall de Cardós, a la Vall Ferrera, a la Vall Fosca i al Pallars Sobirà. Un cop consolidats els objectius inicials de familiarització i reconeixement de l'espai literari pirinenc, l'organització es va plantejar eixamplar-ne l'horitzó tot fomentant, sempre en el marc del Pirineu, encontres d'escriptors de diferents

cultures pirinenques, com ara les del País Basc, l'Aragó i Occitània. La cita també vol potenciar la imatge del Pirineu com a eix vertebrador de les cultures del sud d'Europa i promoure el coneixement de les seves literatures tot facilitant-ne el coneixement, la descoberta i l'intercanvi.

*redaccio@andorra.elperiodico.com



► L'alcalde de la Seu, Jordi Ausàs, amb els organitzadors de les trobades i els autors urgellencs.

EL PENIÒNIC

D'ANDORRA

34/7/2008

La Trobada d'Escriptors recala en la Seu con autores de Catalunya y Occitania

El encuentro se celebrará en junio y reunirá a más de 150 escritores de ambas naciones

La iniciativa ha contado en anteriores ediciones con autores vascos y aragoneses

■ LLEIDA

L. M.

Después de pasar por el Pirineo de vasco y aragonés, la Trobada d'Escriptors al Pirineu recalará este año en la Seu d'Urgell, donde se reunirán escritores catalanes y occitanos que cultivan diversos géneros literarios. Así lo anunció ayer la organización durante el encuentro que mantuvo con el alcalde de la capital de l'Alt Urgell, Jordi Ausàs.

El presidente del Grup d'Estudis de Llengua i Literatura de Ponent i del Pirineu, Ramon Sistac, explicó que durante estos 15 años han pasado por el encuentro más de 150 escritores. Desde que la Trobada d'Escriptors inició el formato de reunir a autores catalanes con las otras culturas del Pirineo, el encuentro ha estado en el extremo norte de Navarra y en Panticosa. Ramon Sistac explicó que en 2009 serán los autores catalanes quienes viajen a Occitania para participar en este encuentro, que se celebra siempre en dos entregas. Sistac avanzó que después del encuentro entre autores catalanes y occitanos en la Seu d'Urgell, probablemente la Trobada se celebrará en el Pirineo gascón en 2009.



L. M.

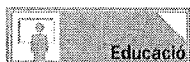
La decimoquinta Trobada d'Escriptors al Pirineu se presentó ayer en la Seu d'Urgell

El alcalde de la Seu d'Urgell, Jordi Ausàs, destacó la importancia que tiene este encuentro para la población, puesto que "demuestra su peso específico, su posición central en esta parte del Pirineo y, además, el potencial literario de la zona". Y es que de cada encuentro se publica un libro donde los autores

participantes publican un relato que siempre tiene al Pirineo como telón de fondo.

La Trobada d'Escriptors al Pirineu nació en 1994 en las Valls d'Àneu con el objetivo de convertir el Pirineo en territorio de inspiración literaria. Después de les Valls d'Àneu, el encuentro se celebró en l'Alta Ribagorça, Andorra, las

Valls de Cardós y Ferrera, la Vall Fosca y el Pallars Sobirà. Posteriormente, la Trobada d'Escriptors inició un periplo por el Pirineo reuniendo a escritores vascos y aragoneses con autores catalanes. *Cua de bou, Te de roca, Temps de fogony o Laurubu* son algunos de los títulos publicados en estas ediciones.



Ausàs exigeix a l'Estat el traspass de la política de beques a la Generalitat

El *Diari Oficial de la Generalitat* publica avui la convocatòria de beques per a estudiants universitaris de l'Alt Pirineu i Aran, que enguany es farà extensiva també als alumnes del Solsonès. El diputat per ERC al Parlament Jordi Ausàs ha recordat que l'objecte d'aquest programa és concedir ajuts per a mobilitat a famílies residents a les comarques de l'àmbit de l'Alt Pirineu i Aran amb algun dels seus membres matriculat en una universitat catalana. Ausàs ha insistit, però, que «cal d'una vegada per totes que el Govern espanyol faci efectiu de manera imminent el traspass de la gestió de beques a la Generalitat per portar a terme una ambiciosa política d'ajuts universitaris més generalitzada i justa».

Entrega de premis d'El Món Màgic de les Muntanyes

➔ Hi va haver un total de dotze guardons en concursos i sortejos



REDACCIÓ

Els guanyadors de la campanya nadalenca El Món Màgic de les Muntanyes van rebre els premis dimarts passat a la nit.

En un acte presidit pel primer tinent d'alcalde de Promoció de la Ciutat de l'Ajuntament de la Seu d'Urgell, Albert Batalla, amb presència dels representats de la delegació Alt Urgell-Cerdanya de la Cambra de Comerç de Lleida i de la Unió de Botiguers (UBSU), Ramon Graell i Roser Isern, respectiva-

ment, es van lliurar els 12 premis dels diversos concursos i sorteigs inclosos dins de la campanya nadalenca El Món Màgic de les Muntanyes.

Respecte al concurs d'ambientació nadalenca d'aparadors i façanes convocat per l'Ajuntament de la Seu i la Cambra de Comerç, es van atorgar els primers premis a la botiga Simac i a Perruqueria i Estètica Heura, respectivament. L'Hotel Andria va rebre el segon premi pel que fa a la categoria d'engalanament de façanes, mentre que el jurat va declarar desert el tercer premi de la categoria d'engalanament de façanes.

El segon i el tercer van



AJUNTAMENT LA SEU

Els guardonats, després del lliurament de premis, amb les autoritats.

ser per a les decoracions dels aparadors de la Drogueria Rebés i la botiga Marxantet.

Davant l'alta qualitat de l'engalanament dels aparadors presentats a concurs, i al fet de tenir un premi desert en la categoria façanes, el jurat va atorgar dos premis més. Així, el quart classificat el va recollir l'aparador de la botiga Indum i el cinquè, Carnisseria Mitjana. Els primers premis

van rebre 300 euros i una placa commemorativa, mentre que els segons i tercers van rebre 150 euros i un diploma. Un altre dels premis lliurats dimarts a la nit va ser el del sorteig l'aparador màgic, dirigit a nens i nenes de 3 a 12 anys, on calia descobrir els sis minairons màgics amagats a l'aparador dels establiments de la Seu. D'entre totes les butlletes completes es van sortejar tres

bicicletes que van recaure en Jaume Fondevila, Zulema Iscla i Laia Martín.

El tercer sorteig de la campanya nadalenca El Món Màgic de les Muntanyes, el val de compra màgic, va ser lliurat a Olga Traveset i a l'establiment que el va lliurar la butlleta guanyadora, Mobles Buchaca. Aquest premi consisteix en un viatge per a dues persones a ciutat italiana de Verona.



Jaume Barrull presenta el seu últim llibre a la Seu

L'escriptor Jaume Barrull presentarà avui, a la Seu d'Urgell, el seu llibre *El motiu original*, un recull de contes amb el qual va guanyar, l'any 2007, el X Premi Literari de Prosa de Ficció Sant Just Desvern.

Albert Villaró, també escriptor, serà l'encarregat de presentar l'obra en un acte que començarà a les vuit del vespre a la seu del Consell Comarcal de l'Alt Urgell.

Jaume Barrull va néixer a Gràcia, a Barcelona, el 1978, però des dels deu anys viu entre Lleida i Bellpuig d'Urgell.

La Seu d'Urgell acollirà a finals de juny la Trobada d'Escriptors al Pirineu

L'edició d'enguany inclourà també per primera vegada escriptors occitans



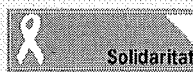
REDACCIÓ

La Seu d'Urgell acollirà els dies 27, 28 i 29 del proper de juny la quinzena edició de la Trobada d'Escriptors al Pirineu, amb la participació de més de 150 escriptors de gèneres diversos. Com a novetat de l'edició d'enguany, la trobada s'obrirà als escriptors occitans com a cultura pirinenca, després que durant cinc anys hi han participat es-

criptors bascos i aragonesos. La XV Trobada d'Escriptors al Pirineu va ser presentada ahir amb la presència de l'alcalde de la Seu d'Urgell, Jordi Ausàs, i el regidor de Cultura, Miquel Colom; el director dels Serveis Territorials del Departament de Cultura a Lleida, Ferran Rella, i el president del Grup d'Estudis de Llengua i Literatura de Ponent i del Pirineu, Ramon Sistach, en una reunió mantinguda a l'Ajuntament, on també van participar diversos escriptors pirinencs.

Càritas Urgell recull 10.000 euros en una campanya per al Perú

L'ONG ha enviat fins ara unes 600 tones d'ajuda humanitària a aquell país



REDACCIÓ

Càritas Urgell ha donat per tancada la campanya de solidaritat en suport als damnificats pel terratrèmol del Perú i fa una valoració positiva de la quantitat recollida: 9.807,7 euros. La campanya s'ha dut a terme a les parròquies de la diòcesi, amb el suport dels fidels i dels socis de l'entitat. Els diners de la

col·lecta ja han estat transferits a Càritas Espanyola per a la seva gestió. La campanya segueix oberta a l'entitat a causa del fort impacte en la població i en les infraestructures viàries que van quedar molt afectades. Des de l'estiu Càritas del Perú ha atès 50.000 persones, però es preveu que els propers nou mesos encara pugui atendre 50.000 persones més en un pla d'emergència de continuïtat que s'ha activat. Es mantenen oberts

els comptes a nivell estatal. L'estiu passat milers de persones van quedar sense llar després del terratrèmol que va sacsejar la regió d'Ica, al Perú. Hi va haver més de 500 víctimes mortals i centenars de ferits. L'accés a algunes zones afectades encara és força complicat a causa dels danys a les carreteres i vies d'accés als diferents pobles i àrees. A hores d'ara Càritas Espanya ha enviat unes 600 tones d'ajuda humanitària al Perú. A un primer enviament de 100.000 euros que es va fer per cobrir les necessitats de les primeres emergències s'han succeït altres actuacions. S'han posat en marxa diversos projectes de col·laboració a principis d'any per un import de 3.480.506 euros.



CAIXA DE SERVEIS 4 HORES CLEAN & IRON SERVICE

La trobaràs als millors establiments d'Andorra i podràs utilitzar les 4 hores de neteja o planxa indistintament a Andorra, Catalunya o les Illes Balears.

El regal que satisfà a tothom

www.cleaniron.com / www.unacaixa.com / www.andorraneteja.com. Per a més informació 180.2.1234



Comencen les obres de reforma de l'edifici afectat pels tèrmits

■ La plaga va obligar fa quatre mesos a desallotjar cinc habitatges ■

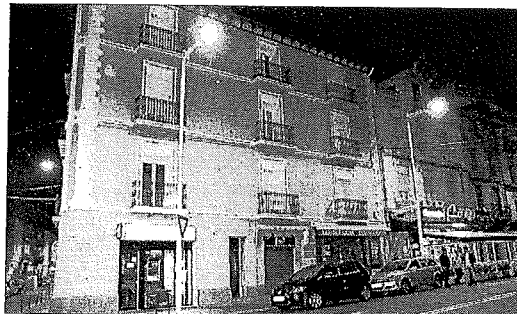
Pep Graell / La Seu d'Urgell
L'immoble situat al número 1 del carrer Sant Ot de la Seu d'Urgell afectat per una plaga de tèrmits, i que va obligar els habitants a desallotjar l'edifici, està sent reformat durant aquests

dies. Diversos operaris han iniciat les tasques de substitució de les bigues de fusta per estructures de ferro després que la plaga obligués a desallotjar el setembre passat cinc habitatges, on vivien una dotzena de persones.



Aquesta mesura es va prendre després que es donés a conèixer un informe redactat per un arquitecte en què ho recomanava. L'informe de l'especialista es va dur a terme a principi del 2007 i va ser encarregat per l'empresa propietària de l'immoble. En les seves conclusions constatava la gravetat dels danys en les estructures de fusta d'aquest edifici. De fet, els propietaris havien contractat anteriorment una empresa especialitzada en l'eradicació de tèrmits.

Malgrat això, la rapidesa en la propagació de la plaga i l'afectació sobre l'estructura de l'immoble van provocar que



A l'immoble vivien una dotzena de persones.

PEP GRAELL

s'arribés a un desallotjament d'urgència. La plaga també va obligar a desallotjar i reformar els establiments comercials situats a la planta baixa. Llavors l'ajuntament va requerir un estu-

di tècnic a la propietat sobre la situació de l'immoble. Els resultats de l'anàlisi van confirmar la necessitat de substituir les bigues de fusta per estructures metàl·liques.

HABITATGE UNA DOTZENA DE PERSONES DESALLOTJADES AL SETEMBRE



Reformes en un edifici desallotjat per una plaga de tèrmits a la Seu

LA SEU L'immoble situat al número 1 del carrer Sant Ot de la Seu, afectat per una plaga de tèrmits que va obligar els inquilins a desallotjar l'edifici el

passat mes de setembre, està sent reformat. El desallotjament de la dotzena de persones que vivien a l'edifici va ser necessari després d'un informe

redactat a començaments del 2007 per un arquitecte contractat per la propietat, que va confirmar la gravetat del mal estat de l'estructura de fusta.

SEGRE

31/I/2008

SC5 (SEGNE)

31/7/2008



22.00h ~~20h~~ LA SEU D'URGELL
CONO SUR

La formació Cono Sur omplirà la sala Sant
Domènec de música criolla tradicional de
l'latinoamèrica. Preu: 3 €.

SEGRE (AGENDA)

31/1/2008

24.00

LA SEU D'URGELL. CASTELLCIUTAT

Ball de disfresses

Dins de la celebració del Carnaval, se celebra un ball de disfresses, amb premis per als millors.

20.30 ~~h~~ LA SEU D'URGELL
ENTERRAMENT DE LA SARDINA
La capital de l'Alt Urgell és una de les localitats que posarà el punt final al Carnaval amb el tradicional enterrament de la sardina. Preu: gratuït.

LA SEU D'URGELL

Programa: *dijous* 31: 00.00, ball i concurs de disfresses, al local social de Castellciutat. *Dis-sabte* 2: 17.00, cercavila i concurs de disfresses, a la plaça dels Oms; 17.45, animació infantil i xocolatada, a la plaça dels Oms. *Dime-cres* 6: 20.30, processó de la llum i del silenci, sortida de St. Agustí, enterrament de la sardina i cremada del Carnestoltes i boquerons del Segre, a la plaça de Sant Roc. **Lloc:** La Seu d'Urgell (Alt Urgell). **Activitat:** Carnaval.

SCS (SEGRE)

31/1/2008

Bon Dia

PRECAMPANYA

Ausàs exigeix el traspàs de la gestió de beques

REDACCIÓ
LA SEU D'URGELL

El candidat d'Esquerra per Lleida al Congrés, diputat al Parlament i alcalde de la Seu d'Urgell, Jordi Ausàs, va insistir a demanar que "el Govern espanyol faci efectiu de manera imminent el traspàs de la gestió de beques al Govern de la Generalitat per portar a terme una ambiciosa política d'ajuts universitaris, molt més generalitzada i justa".

Ausàs va aplaudir que la convocatòria de beques per a estudiants universitaris de l'Alt Pirineu i Aran, que es publica aquest dijous, es faci extensiva també als alumnes de la comarca del Solsonès. En aquest sentit, va manifestar que "ha calgut un govern catalanista i d'esquerres

perquè, per impuls d'Esquerra Republicana de Catalunya, es comencés a dissenyar una política de beques pròpia, a l'espera que l'Estat compleixi el mandat del Tribunal Constitucional de 20 de setembre del 2001".

Per Ausàs, l'acompliment de la sentència del Tribunal Constitucional implica que el traspàs de la política i gestió de beques sigui plenament justa envers els drets dels universitaris catalans, i a més d'aquesta manera es reconeix a Catalunya la capacitat completa per regular aspectes clau, com els estudis que poden ser objecte de beca, les classes d'ajudes, els imports, els requisits econòmics i acadèmics, i els barems.

El candidat republicà va declarar que "no és justificat

ble que, mentre els estudiants catalans representen un 16,5% de la població universitària, tan sols rebin un 8,7% de les beques que atorga el ministeri, amb un import per beca clarament inferior a les de la resta de l'Estat espanyol".

Ausàs també va explicar que la convocatòria d'aquest any té un pressupost de 430.000 euros, preveu un ajut econòmic d'uns 1.600 euros de mitjana per beneficiari i un sostre de 2.000 euros. Es tracta d'una convocatòria d'ajuts impulsada per l'Agaur (Agència d'Ajuts Universitaris i de Recerca), dotada amb recursos propis de la Generalitat, i té un caràcter extraordinari fins que l'Estat no traspassi la política de beques a la Generalitat. »

34/2/2008

ERC

Ausàs carrega contra CiU i vol un finançament just per a Catalunya

LEONARD DELSHAMS



Membres de la candidatura d'ERC, ahir a la Junta Electoral.

[LLEIDA] El cap de llista d'Esquerra Republicana de Catalunya (ERC) per Lleida a les eleccions al Congrés, Jordi Ausàs, va assegurar ahir que la formació republicana actuarà "amb coherència entre el que es diu a Catalunya i el que es defensarà a Madrid". En aquest sentit, va explicar que "ERC té clar que no pactarà mai amb el PP" i va criticar CiU per anunciar que donarà suport a qui guanyi les eleccions. "CiU farà president Rajoy si aquest trau un

vot més que Zapatero?", va preguntar Ausàs. El candidat republicà, que ahir va presentar la seua candidatura davant de la Junta Electoral de Lleida, va explicar que la campanya tindrà com a eix principal aconseguir un finançament just per a Catalunya i va carregar contra CiU i PSC per la polèmica creada després de la mesura socialista de tornar 400 euros de l'IRPF. D'altra banda, va exigir el traspàs de les beques al Govern de la Generalitat.

LA MANDONA

34/I/2008



Jordi Ausàs es el candidato de ERC al Congreso

ERC reivindica su condición de partido independentista

LLEIDA L.M.
Jordi Ausàs, el cabeza de lista para el Congreso de ERC en la provincia de Lleida, reivindicó ayer el discurso independentista de su partido al asegurar durante la presentación de la listas leridanas de la formación que el objetivo de ERC es "defender en el Congreso la necesidad de hacer de Catalunya un Estado".

Ausàs, que además de candidato es alcalde de la Seu d'Urgell, cree que ERC no debe defender "un federalismo plurinacional utópico o el encaje autonómico de Catalunya dentro de España". Todo eso, dice él, "no debe hacerse porque nuestro fin debe ser que Catalunya consiga ser un estado y se convierta en un país de primera".

CAMPANYA ELECTORAL

Batalla reclama un centre d'emergències al Pirineu

● El servei assumiria les trucades al 061 provinents de l'Alt Pirineu i l'Aran

EL PERIÒDIC BARCELONA

El diputat del Grup Parlamentari de Convergència i Unió (CiU), Albert Batalla, i el també diputat convergent i

alcalde de Sort, Agustí López, han presentat una proposta de resolució on s'insta el Govern de la Generalitat a «crear un centre territorial de coordinació que gestioni les trucades d'emergències i urgències rebudes al 061, provinents de les comarques de l'Alt Pirineu i l'Aran, situat en el territori i dotat de professionals i de protocols adequats a la realitat d'aquest territori». L'objectiu és

«evitar les ineficiències en el servei d'ambulàncies generades principalment pel desconeixement del territori on es presta el servei».

CiU ha recordat que al juny de 2006, el Departament de Salut va presentar el desplegament del nou model de transport sanitari urgent a Catalunya. Aquest model comporta la centralització de les demandes del servei d'ambulàncies mitjançant

una trucada al 061, és a dir, que totes les emergències es deriven a un únic centre coordinador d'urgències i emergències sanitàries de SEMSA, situat a l'àrea metropolitana de Barcelona des d'on es valora el grau d'alerta i l'actuació adequada.

Segons Batalla i López, aquest sistema, «s'ha demostrat ineficaç ja que genera situacions de descoordinació com ara retards de les ambulàncies, conseqüència del desconeixement de la zona des d'on se sol·licita el servei». Per aquesta raó, demanen que es descentralitzi el servei i s'evitin així ineficiències que resulten «inassumibles quan es tracta de la salut dels ciutadans». ■

SEGRE

34/7/2008

Atorguen els premis d'"El món màgic de les muntanyes"

LA SEU D'URGELL. En un acte presidit pel primer tinent d'alcalde de promoció de la ciutat de l'ajuntament de la Seu, Albert Batalla, es van atorgar els 12 premis dels diversos concursos i sortejos inclosos dins de la campanya nadalenca *El món màgic de les muntanyes*.

Ribera d'Urgellet bomba aigua del Rec dels Quatre Pobles

El municipi de Ribera d'Urgellet filtra l'aigua facilitada per la comunitat de regants del Rec dels Quatre Pobles per apaivagar la manca d'aquest líquid a la població d'Adrall.

Segons va explicar l'alcalde, Antoni Capdevila, la comunitat deriva bona part de l'aigua del canal fins al riu de Castellbò, uns 100 metres per sobre del pou que proveeix el dipòsit d'aigua d'Adrall. Per un procés natural de filtració l'aigua és conduïda a través del riu de Castellbò, el qual es troba sec per sobre d'aquest punt, fins a les proximitats del pou. En aquest punt, l'aigua és bombada i barrejada posteriorment amb clor per ser distribuïda a través de la xarxa municipal.

Capdevila va explicar que l'operació és possible gràcies a una clàusula entre el consistori i la comunitat de regants que dota el municipi d'aigua en cas d'incendi o emergència per sequera.

SEGNE

31/4/2008

MEDI AMBIENT AIGÜES RESIDUALS

La nova depuradora de Montferrer es tramitarà a partir del febrer

[LLEIDA/LA SEU] El delegat de Medi Ambient a Lleida, Joan Farré, va afirmar ahir que el projecte per a una nova depuradora d'aigües residuals a Montferrer està en procés de redacció, i que els tràmits d'informació pública i d'expropiació dels terrenys afectats es podrien iniciar a partir del pròxim mes de febrer. El grup d'ICV a la Seu havia denunciat dimarts passat que aquesta instal·lació havia arribat al final de la seua vida útil després de 15 anys de servei i que les aigües depurades presenten ara índexs de contaminació que s'aproximen als límits legals.

Farré va afirmar ahir que la depuradora de Montferrer "no ha registrat cap accident greu" de contaminació en l'abocament d'aigües depurades, i va assegurar que aquestes "compleixen els barems de qualitat de la directiva marc de l'aigua". Així

mateix, va indicar que l'Agència Catalana de l'Aigua (ACA) va delegar la gestió i el manteniment d'aquestes instal·lacions al consell comarcal.

El regidor d'ICV a la Seu, Josep Maria Carles, es va entrevistar ahir a Lleida amb Farré i

"CAP ACCIDENT"

Farré va afirmar que la qualitat de les aigües depurades està dins dels barems de la normativa mediambiental

amb el coordinador territorial de l'ACA, Josep Manel Pasqual, per donar a conèixer la situació de saturació en què, segons va explicar, es troba la depuradora de Montferrer i per agilitzar els tràmits d'una nova instal·lació, informa **Pep Graell**.

D'ARI D'ANDORRA

31/4/2008

34/7/2008
DIARI D'ANDORRA

Caritas recull prop de 10.000 euros en suport al Perú

LA SEU D'URGELL. Caritas Urgell va donar per tancada la campanya de solidaritat en suport als damnificats pel terratrèmol del Perú i va fer una valoració de la quantitat recollida: 9.807,70 euros. La campanya s'ha dut a terme a les parròquies de la diòcesi.

SOLIDARITAT

Caritas Urgell recull 10.000 euros per al Perú

EL PERIÒDIC
D'ANDORRA
34/7/2008

EL PERIÒDIC
LA SEU D'URGELL

Caritas Urgell ha tancat la campanya de solidaritat en suport als damnificats pel terratrèmol del Perú amb una recaptació de 9.807,70 euros. La campanya s'ha dut a terme a les parròquies de la diòcesi d'Urgell i els diners de la col·lecta ja han estat transferits a Caritas espanyola per a la seva gestió. De tota manera, la campanya continua oberta a causa del fort impacte en la població i en les infraestructures viàries d'aquell país. Des de l'estiu, Caritas del Perú ha atès 50.000 persones, però es preveu que en els propers mesos encara en pugui atendre 50.000 més en un pla d'emergència de continuïtat que s'ha activat, segons informa l'Agència Catalana de Notícies.

Caritas Espanya ha enviat unes 600 tones d'ajuda humanitària al Perú. En un primer enviament, es van fer arribar 100.000 euros a la regió per cobrir les necessitats de les primeres emergències. Posteriorment, s'han posat en marxa diversos projectes de col·laboració a començament d'any per un import total de 3.480.506 euros, que significaran una intervenció a favor de 10.000 famílies. A partir d'ara es donarà suport alimentari, s'habilitaran habitatges amb accés a l'aigua potable per a 2.000 famílies, atenció sanitària i psico-social per a 3.000 famílies, educació, acompanyament espiritual, així com promoció i suport a la organització de la població i reconstrucció d'escoles. ≡

LA CONFEDERACIÓ HIDROGRÀFICA DÓNA EL VISTIPLAU I FALTA EL DEL GOVERN CENTRAL

Desbloquejades les obres del rec de Pont de Bar

► Medi ambient va aturar el projecte el 2004 per l'impacte paisatgístic

► El president de la comunitat de regants creu que els treballs es reprendran el març

IGNASI CERVERA*
LA SEU D'URGELL

El president de la Comunitat de Regants del rec del Solà, Antoni Casanovas, espera que el mes de març vinent es puguin reprendre les obres de construcció del reg i de la Minicentral hidroelèctrica del Pont de Bar. Segons Casanovas, la Confederació Hidrogràfica de l'Ebre ja ha donat el vistiplau al projecte modificat, i ara s'està pendent de l'aprovació del Govern estatal.

Es preveu que la Generalitat rebí el document, que posteriorment s'haurà de fer arribar al consistori al·turgellenc. El president dels regants de Pont de Bar insisteix en la neces-



►► Vista del Pont de Bar.

sitat d'iniciar «com més aviat-millor» els treballs de construcció de la instal·lació hidroelèctrica. I és que els afectats per l'aturada de les obres consideren que l'endarreriment del projecte està provocant «costos econòmics, familiars i també am-

bientals, pel fet de tenir una rasa oberta durant tant de temps». El reg hauria de donar servei a 35 famílies.

El nou document corregeix l'impacte ambiental i modifica algun dels aspectes que exigia l'Administració. «Un cop fets els canvis, i després de tres anys i mig de demora, no s'ha de deixar passar més temps», remarca el representant del Rec del Solà, que insisteix que «no només s'està perdent diners, sinó que el paisatge s'ha vist clarament repercutit».

Un cop es disposi dels permisos per continuar les obres, caldrà acabar també l'edifici de la minicentral. En el moment en què es van suspendre la llicència dels treballs, els inversors privats Salvador Serra SA i la Comunitat de Regants del rec del Solà havien invertit més de set milions d'euros en la iniciativa. Casanovas es lamenta: «S'han hagut de pagar uns interessos altíssims sense que s'hagin obtingut els beneficis previstos per afrontar els crèdits».

El rec i la minicentral es van aturar a instàncies de Medi Ambient, que va considerar que els treballs estaven causant un greu impacte paisatgístic al territori i que malmetien feixes de vinya de la zona. ≡

*redaccio@andorra.elperiodico.com

MEGIB 7 31/Z/2008

L'Alt Urgell presenta contes de Jaume Barrull

Jaume Barrull presentarà demà a la seu del Consell Comarcal de l'Alt Urgell el llibre «El motiu original», obra amb la qual ha guanyat el premi de Sant Just Desvern. L'obra proposa vuit narracions sobre la vida quotidiana a la Barcelona d'avui. Barrull, nascut a Gràcia el 1978, viu entre Lleida i Bellpuig d'Urgell.

SE6ME

31/Z/2008

LITERATURA

Jaume Barrull presenta el llibre de contes 'El motiu original'

[LLEIDA] El sociòleg i escriptor Jaume Barrull (1978) presentarà demà al consell comarcal de l'Alt Urgell a la Seu el seu llibre *El motiu original* (Proa) que recull els vuit contes amb què va guanyar el X Premi Literari de Prosa de Ficció Sant Just Desvern l'any passat, informa **Pep Graell**. Els contes relaten la vida quotidiana a la Barcelona contemporània, on els diferents personatges es mouen navegant entre somnis, pors, desitjos... Barrull va néixer a Barcelona però des dels deu anys resideix entre Lleida i Bellpuig d'Urgell. Albert Villaró serà l'encarregat de presentar-lo.

34/1/2008

El Periòdic d'Andorra

TRÀNSIT

Un cotxe cau al riu Segre en un accident a Ribera d'Urgellet

|| I. C
LA SEU D'URGELL

Una persona va patir ahir al matí ferides lleus en un accident de trànsit al terme municipal de Ribera d'Urgellet. Segons va informar la direcció general d'Emergències, els fets es van produir a 2/4 d'11 del matí al quilòmetre 173 de la carretera C-14. Per causes que s'investiguen, el cotxe, un Opel Sintra amb matrícula de l'Estat espanyol, va sortir de la via i va caure al riu Segre.

Tot i l'espectacularitat del sinistre, no hi va haver ferits de consideració i l'únic ocupant del vehicle, Roberto R. M., de 38 anys, va ser evacuat al cap de pocs minuts. Cinc dotacions de Bombers van treballar en la retirada del vehicle i analitzant les circumstàncies de l'accident. ≡

SEGRE

COMUNICACIONS

La 'via verda' de la Seu a Arfa s'estendrà fins al Pla de Sant Tirs

[ARFA] La *via verda* destinada a vehicles agrícoles i vianants entre la Seu d'Urgell i Arfa es prolongarà fins als nuclis d'Adrall i el Pla de Sant Tirs, gràcies a aportacions del departament d'Agricultura. Així ho va explicar ahir l'alcalde de Ribera d'Urgellet, Antoni Capdevila, que va indicar que aquest tram incorporarà miradors de fauna. Capdevila va assenyalar que en aquesta obra intentaran evitar el "mal ús" que actualment fa d'aquesta via entre la Seu i Arfa "gent que no té el carnet de conduir i que ha comès excessos amb l'alcohol".

Antoni Capdevila va explicar que l'ajuntament ha acordat amb Agricultura no pavimentar amb quitrà el tram entre Arfa i Adrall per evitar la circulació contínua de vehicles.

34/1/2008

El Sedis Mause avanza con paso firme hacia la Liga EBA

LA SEU D'URGELL L.M.

El Sedis Mause avanza con paso firme en el objetivo de conseguir esta temporada el salto a la Liga EBA. El primer equipo masculino de la Seu d'Urgell ha completado este enero la primera vuelta de la categoría de Copa Catalunya como el mejor conjunto de la competición con un balance de catorce victorias y dos derrotas. Actualmente, el Mause es líder del Grupo 2 y su máximo rival es el Vilatel Vila-seca, que cuenta con dos victorias menos que los leridanos. Por detrás se encuentra el Hotel Antemare de Sitges, único equipo junto al Disseny CBIUM que ha conseguido derrotar a los de l'Alt d'Urgell en lo que va de curso.

Su entrenador, Carles Bofarull, hace un balance positivo de la situación actual afirmando que "es evidente que sumar catorce triun-



AGUSTÍ PEÑA

Los de l'Alt Urgell son líderes de la Copa Catalunya

fos es extraordinario", aunque es consciente de que todavía queda mucho trabajo por recorrer si se quiere conseguir el objetivo del salto de categoría. "Lo mejor es que todos tenemos mucha confianza e ilusión y ahora debemos ir partido a partido por-

que es la mejor fórmula para meternos entre los dos mejores equipos".

Los números del Mause en el ecuador de la competición son también extraordinarios: una media de 84,2 puntos anotados por partido y 66,4 encajados.



INFRAESTRUCTURES

El Govern posposa l'aeroport i aposta per l'heliport a Sant Julià

L'OACI constata les dificultats per acollir un aeroport d'avions de més de 100 places

MARIA BARÓ / MARTA FERNÁNDEZ
ANDORRA LA VELLA

El ministre d'Urbanisme, Ordenament Territorial i Medi Ambient, Xavier Jordana, va fer públic ahir a la tarda l'informe que va encarregar el Govern a l'Organització de l'Aviació Civil Internacional (OACI) per avaluar la viabilitat d'un aeroport i un heliport a Andorra. Com era previsible, l'estudi, elaborat pel tècnic canadenc Normand Taillefer, constata les dificultats del Principat per poder acollir un aeroport d'avions de més de cent passatgers, ja que requereix una pista de gairebé dos quilòmetres i una sèrie de paràmetres complementaris molt complicats per l'orografia del país.

L'informe de l'OACI es basa en l'anàlisi de tres localitzacions com són la Rabassa - El Planell, la Rabassa - camp de tir - Engolasters, i Entor i bosc de Moretó. Cinc localitzacions on un "aeroport important per a avions d'envergadura és molt difícil", va assegurar Jordana. D'aquesta manera, l'OACI recomana a l'Estat andorrà buscar altres possibilitats per emplaçar un aeroport amb capacitat per acollir avions de fins a cent places. L'organisme internacional també menciona que com a pas previ a la projecció d'aquesta infraestructura l'Administració hauria d'elaborar un pla director, tant per a l'aeroport com

per a l'heliport -d'acord amb la metodologia de l'OACI-, considerar tots els aspectes físics i d'altres tipus calibrats amb el transport de viatges d'aquí a vint anys, crear una estructura organitzativa i assegurar la presència d'un ens d'administració i un quadre de legal.

Davant d'aquest veredict, l'executiu posposa la projecció d'una infraestructura d'aquestes característiques al Principat i considera que s'ha d'aprofundir en la possibilitat de dotar el país d'aquesta infraestructura. En aquest sentit, el titular d'Urbanisme, Ordenament Territorial i Medi Ambient va manifestar que si el Govern ho troba convenient iniciarà els estudis complementaris que recomana l'informe de l'OACI com a pas previ per determinar tots els paràmetres que intervenen en la construcció i explotació d'un aeroport i altiport.

Per tant, l'executiu tampoc tanca les portes a l'aeroport però cal "un ampli consens, sentit comú, equilibri de les idees i un debat aprofundit", segons Jordana, que tampoc diu que no a una possible participació de l'Estat andorrà en l'aeroport de la Seu d'Urgell, que aquesta setmana ha estat inclòs en el Pacte nacional d'infraestructures de la Generalitat. Una decisió que Jordana va valorar molt bé, "perquè a la llarga el futur dels



Els terrenys on s'ubicarà l'heliport nacional d'Andorra.

països és la part política de l'Estat, però també l'entorn".

Així, Jordana també va assegurar que el Govern seria capaç d'assumir el finançament conjuntament amb la Generalitat. No obstant això, el titular d'Ordenament Territorial, un ferm defensor de l'aeroport dins del territori nacional, també va afegir que "hi ha persones que podrien pensar que podria ser millor tenir l'aeroport dins d'Andorra".

L'HELIPORT

El que amb tota probabilitat

veurà la llum i que si no hi ha cap imprevist es pot treure a licitació en un termini de sis mesos, és l'heliport nacional, que finalment es projectarà a la Borda Vidal de Sant Julià de Lòria, on actualment hi ha la gossera. Un terreny de més de 13.000 metres quadrats que és propietat de l'Estat i que de fet ja havia estat objecte d'anàlisis fa quatre anys per emplaçar-hi l'heliport. L'OACI va estudiar dos terrenys més a Engolasters i al Bony de les Neres. En tot cas, ha estat el de Sant Julià de Lòria el que té les característi-

ques més adients, ja que l'altura és de 850 metres, mentre que els altres es troben a 1.650 metres i 2.000, respectivament. El terreny és molt proper a la duana i als despatxos de policia i és una zona pràcticament industrial.

Perquè aquesta infraestructura sigui una realitat a curt termini, el Govern iniciarà els tràmits per declarar els terrenys d'interès nacional, implantarà una estació meteorològica a la zona, elaborarà el plec de bases i només caldrà licitar i adjudicar les obres. Tanmateix, Jordana va indicar també l'elaboració d'un estudi econòmic i de mercat, així com d'impacte mediambiental, afectació urbana i els contactes amb les autoritats competents de l'Estat espanyol. L'heliport nacional podrà acollir helicòpters de fins a 28 passatgers i es pensa, sobretot, en els vols a Barcelona, Lleida i Tolosa.

Sobre el cost que podria tenir aquesta obra, Jordana va manifestar que encara és molt aviat per estimar una xifra aproximativa. El que sí que va donar és el cost de l'informe de l'OACI, que ha estat de 14.000 euros.

DEMANDA D'INFORMACIÓ

Per la seva banda, el grup parlamentari socialdemòcrata va entrar ahir a Sindicatura una demanda d'informació per conèixer tots els detalls de l'informe de l'OACI.

¿Per què Andorra no pot acollir un aeroport amb avions de més de 100 passatgers?

La Rabassa - El Planell

Tot i ser el lloc amb més potencial i objecte d'estudi durant anys, l'OACI diu que els costos de construcció serien molt importants. S'haurien de moure fins a 20 milions de metres cúbics de terra, fer un terraplè de 40 metres d'alçada, i comportaria un impacte mediambiental i nombroses afectacions per als veïns de Juberrí. A més, els accessos serien problemàtics.

Camp de tir

És un lloc atractiu, però les penalitzacions també serien múltiples, començant per la limitació de la pista (només hi podrien aterrar avions de 80 places), l'accessibilitat reduïda, uns costos de construcció molt elevats i un impacte mediambiental molt important pel moviment de terres i les excavacions, que arribarien als 60 metres d'alçada.

Engolasters

Tot i ser una de les localitzacions que s'ha apuntat per la possible ubicació d'un aeroport, l'organisme internacional també descarta aquest emplaçament, bàsicament perquè no permet la construcció d'un pista llarga. Per tant, els avions haurien de tenir una capacitat màxima de 20 passatgers. L'impacte mediambiental en el lloc també seria negatiu.

Entor

Aquesta localització deserta poc interès per les dificultats dels accessos a la zona que no afavoriria en la projecció d'aquesta infraestructura. En aquest lloc, igual que Engolasters, la pista que s'hi podria construir seria de petites dimensions i, per tant, com a màxim podria acollir un aeròdrom amb avions de 15 a 20 passatgers.

Bosc de Moretó

Pot semblar un terreny interessant per la proximitat a la carretera, facilitant els accessos, i es podria construir una pista llarga per a avions de més capacitat, però hi hauria greus problemes pel vent i l'aproximació visual dels avions seria una dificultat. Seria un aeroport encastat entre muntanyes que difícilment podria rebre vols regulars.

LITERATURA

Els autors catalans insten el Govern a revisar les bases del premi Ramon Llull

L'AELC critica el rèdit que els editors extreuen de la dotació del guardó, que es lliura aquesta nit a la capital

Alba Doral / Andorra la Vella
L'Associació d'Escriptors en Llengua Catalana (AELC) demanarà al Govern d'Andorra, com està fent amb altres administracions que doten guardons

literaris convocats conjuntament amb grups editorials, que revisi les bases del premi Ramon Llull, que es lliura aquesta nit a la capital. El president de l'entitat, Guillem-Jordi Graells, creu que la quantia

del premi es converteix en un avançament dels drets d'autor, ja que l'escriptor guardonat comença a rebre rèdits per la seva obra a partir d'una quantitat bastant elevada d'exemplars venuts.



Graells va puntualitzar ahir en declaracions al Diari, que les crítiques de l'AELC es re-

fereixen només als casos de concursos dotats amb diners públics, com és el cas del Ramon Llull, que els 90.000 euros del guardó són aportats pel Govern, segons el conveni signat amb Planeta per al trienni 2007-2009. En aquest cas, les bases estipulen que l'autor de l'obra guanyadora cedeix en exclusiva a editorial Planeta tots els drets d'exploració i que "els primers 50.000 exemplars venuts durant la primera o les successives edicions de l'obra no meritiran sota cap altre concepte una quantitat diferent a la del premi percebut". Així doncs, fins que l'escriptor no arribi a la gens menyspreable fita dels 50.000 llibres venuts, no cobrarà els drets d'autor que li correspondrien. La qüestió és que, tractant-se de literatura catalana, les xifres de vendes a partir de les quals els escriptors comencen a rebre drets econòmics per l'obra premiada són difícils d'assolir.

L'AELC lamenta que s'hagi estès "la pràctica de considerar l'import del premi concedit, totalment o parcialment, com un avançament dels drets a percebre per l'autor per l'edició de la seva obra", de tal manera que el premi es converteix, "en el millor dels casos, en un generós avançament de drets, però no en la retribució extraordinària, sense condicionants, que mereix una obra per haver estat considerada la millor" pel jurat que decideix en un certamen.

Col·locada per inèrcia

El president de l'AELC lamenta que aquest tipus de clàusula, que només és legítima en el cas de premis convocats i dotats per les editorials mateixes, s'hagi anat estenent, "en molts casos per inèrcia, perquè les bases d'un certamen es copien i es fan servir per un altre", sense revisar-les ni sotmetre-les a cap crítica. En la pràctica, hi afegeix, el que succeeix és que "s'està premiant l'editor, que s'estalvia drets d'autor, se'ls embutxaca".

Així, Graells va indicar que el Govern d'Andorra rebra una còpia de la circular igual a la que estan fent arribar des de fa unes setmanes per a d'altres adminis-



El guanyador de l'edició passada del Ramon Llull, Gabriel Janer Manila, amb l'escriptor Albert Villaró.



Guillem-Jordi Graells.

tracions i entitats sense ànim de lucre, en què se'ls demana una revisió de les bases dels concursos literaris que doten. L'associació ha començat a rebre ja algunes respostes, va explicar Graells, positives en el cas d'algunes entitats que faran la revisió demanada de les bases dels certàmens, però també alguns atacs "grollers i virulents d'al-

gun editor de l'àrea de València molt especialitzat en el lliurament de premis que financen els ajuntaments".

La circular, va afegir-hi Graells, es va concebre com a resposta a les protestes d'alguns associats, que consideren que es tracta d'una clàusula gairebé abusiva de vegades.

Pel que fa al premi Ramon

Polítics, "plomes" i periodistes

Gimferrer, Porcel i Janer Manila encapçalen la nòmina d'escriptors presents a la gala de lliurament

El sopar de lliurament del premi Ramon Llull aquesta nit, al Park Hotel, aplegarà, com és de rigor, una llarga nòmina de representants dels àmbits cultural, periodístic, social, polític i econòmic. De moment, ahir al matí ja estava confirmada l'assistència d'una nodrida llista d'escriptors: Joan Agut, Josep Maria Ballarín, Pau Faner, Francisco González Ledesma, Luis Racionero, Màrius Serra, Isabel Clara Simó, Ramon Solsona, Ferran Torrent, Rafel Vallbona, Albert Villaró, Olga Xirinacs, Baltasar Porcel, Gemma Lienas i Pere Gimferrer, a més del

anunciada l'assistència del conseller de Cultura i Mitjans de Comunicació de la Generalitat, Joan Manuel Tresserras; el vicepresident del Parlament espanyol, Jordi Vilajoana; el secretari general del govern balear, Bartumeu Llinàs, i la directora del seu departament de Cultura, Margalida Tous. També hi seran l'alcalde de la Seui i el tinent d'alcalde de Perpinyà.

guanyador de l'edició passada, el mallorquí Gabriel Janer Manila.

La presència institucional andorrana estarà encapçalada pel cap de Govern, Albert Pintat, i per part catalana està

Llull, el guanyador de la passada edició (la primera dotada pel Govern), Gabriel Janer Manila, va assegurar ahir que aquest guardó és "un cas especial" i que aquesta part de drets d'autor que anirien avançats amb l'import del premi es cobren també a posteriori, però "d'una altra manera", és a dir, amb la promoció i publicitat que Planeta garanteix

a la novel·la. "Hem de ser realistes el llibre s'ha de col·locar, hi ha poca gent que llegeixi a l'hora de la veritat, i la promoció que ha rebut la meua obra ha estat extraordinària", va argumentar l'escriptor mallorquí, que també va mencionar el fet que el premi garanteix la traducció al castellà i el francès com una retribució afegida.